

# Etički kodeks

Etičkim kodeksom utvrđuju se smjernice profesionalne odgovornosti i ponašanja članova Zajednice za prevoditeljstvo.

## Etički kodeks Zajednice za prevoditeljstvo

Mi, članovi Zajednice za prevoditeljstvo, prihvaćamo kao svoju etičku i profesionalnu dužnost:

1. ponašati se profesionalno i pošteno u suradnji sa strankama, kolegama i javnošću te se suzdržavati od ponašanja koje Zajednicu, njezine članove i našu profesiju može dovesti na loš glas
2. nepristrano i savjesno obavljati svoje profesionalne obveze u sklopu svojih kvalifikacija, kompetencija, sposobnosti i odgovornosti te u skladu sa sklopljenim ugovorima i dogovorenim rokovima
3. raditi u skladu sa svim zakonskim aktima koji se odnose na prevoditeljsku profesiju uključujući zakonom ili drugim zakonskim aktima propisane cijene prijevoda
5. čuvati kao profesionalnu tajnu podatke koje nam stranka povjerava tijekom i u svrhu našega posla
6. suzdržavati se od bilo kojeg oblika nelojalne konkurencije uključujući dampinško nastupanje, omalovažavanje ili neutemeljeno kritiziranje rada drugih prevoditelja
7. kontinuirano održavati i poboljšavati znanja, vještine i sposobnosti, raditi na stalnom profesionalnom razvoju, pratiti promjene u jeziku i kulturi, tehnologiji i profesionalnoj praksi
8. sudjelovati u radu i podupirati aktivnosti Zajednice za prevoditeljstvo te svojim kolegama pružati potrebnu pomoć i kolegijalnu potporu.

*Odobrio Upravni odbor ZZP-a u ožujku 2024.*